

# GAZETA DE MADRID

DEL DOMINGO 14 DE OCTUBRE DE 1810.

## TRANSILVANIA.

*Pancsova 17 de agosto.*

En los días 12, 13 y 14 de este mes ha habido cerca de Nissa tres batallas muy sangrientas entre los turcos y servios; y el resultado ha sido, según parece, que los últimos hayan sido batidos; de forma que Czerni-Jorge ha mandado hacer una leva de todos los hombres de la provincia que están en edad de poder tomar las armas, y ha señalado á Deligrado para punto de su reunión. Los rusos han tomado la ciudad de Rudschuck; pero les dará mucho que hacer todavía la guarnición turca de la ciudadela, la qual es probable que no se rinda antes de que sea batido el ejército del gran visir, que está fuertemente atrincherado cerca de Schumla, y cada día recibe nuevos refuerzos.

De tiempo en tiempo se dexan ver en las fronteras del Bannato de Temeswar algunas tropas rusas, que á veces se toman la libertad de hacer exacciones de víveres; y aunque semejantes excesos los cometen individuos que no hacen parte del ejército, sin embargo, nuestro gobierno no puede tolerarlos, y así es que está tomando providencias oportunas para impedirlos en lo sucesivo. Los rusos no dexan pasar de la Valaquia á nuestra provincia ningún comestible, y antes han hecho lo mismo respecto de la de Transilvania. Se asegura que proyectan sitiar á Nueva-Orsowa, contando con las municiones y artillería que los servios les han de traer de Belgrado. Pero no es verosímil que estas fuerzas basten para sitiar una plaza tal como Orsowa, que otras veces ha costado tanta sangre á los austriacos, y delante de la qual perdieron en el invierno de 1789 mucha mas gente que la que habia en ella de guarnición.

La Bulgaria, que ahora es el teatro de la guerra entre turcos y rusos, corresponde á la antigua Mesia inferior. Ha tomado su denominación de los bulgaros, nación que vino de las márgenes del Wolga, y que, sea su origen el que fuere, habla hoy día un dialecto esclavon mezclado de voces tártaras. La Bulgaria forma una larga extension de valles, que terminan por el norte con el Danubio, y con el monte Hemus por el mediodía. El monte Stara-Plamina la separa de la Servia; y en uno de sus extremos hai una gran llanura donde viven los tártaros debindches, los quales son muy célebres por su hospitalidad patriarcal. Los valles que hai desde el monte Hemus hasta el Danubio son de los terrenos mas hermosos que hai en Europa: gozan de un temperamento benigno; las tierras son muy fértiles, y producen trigo en abundancia. Los naturales que, según unos ascienden á un millon, y según otros á millon y medio, viven del producto de sus ganados y de sus bosques. Sofía, que pasa por la capital de la Bulgaria, y cuya población es de 40 á 50 mil almas, está situada en una montaña, no lejos del famoso desfiladero que llaman Kapulidembent, ó *Porta Trajani*, por el qual se entra en

la Romelia. Ternevo y Schumla estan tambien situadas sobre montañas, enfrente de los pasos ó caminos que atraviesan el Hemus. Varna tiene 160 mil habitantes, y está en la orilla del mar Negro. Su bahía está resguardada de los vientos del nord-ouest, y los pantanos y lagunas que la rodean hacen que su posición sea muy ventajosa y fuerte.

Las demas ciudades de la Bulgaria estan situadas en la orilla del Danubio, y tres de ellas, que son Silistria, Rudschuck y Widdin, forman parte de una cadena de fortalezas, á la qual pertenecen tambien Belgrado y Orsowa en la Servia, y Ismail en Besarabia, y que los turcos consideran como la principal línea de defensa de su imperio en Europa. Rudschuck, ó mas bien Rucht-Schuck, es una gran ciudad de comercio y de fabricas, y en ella hai mas de 30 á 40 mil griegos, armenios y judíos: los turcos ocupan la ciudadela, ó la parte alta de la población. Sistova y Nicópolis prosperan por su industria comercial y por sus fabricas. Ckiprovatz, que está en la Bulgaria superior á algunas leguas del Danubio, es la residencia de un arzobispo griego, que se titula patriarca de la Bulgaria. La mayor parte de los bulgaros profesan la religion griega oriental, y rezan los oficios divinos en antiguo esclavon como los rusos. Como no se tenian mas noticias de la Bulgaria que las que podian suministrar los itinerarios de algunos viajeros que no han recorrido mas que algunos de sus distritos, se la ha desfigurado sobremanera en los mapas antiguos, y aun hoy día no se conocen con exactitud sus posiciones geográficas.

## HUNGRIA.

*Semlin 27 de agosto.*

El campo fortificado del gran visir cerca de Schumla presenta un frente de quatro leguas de largo, defendido por atrincheramientos hechos con talas de árboles, por empalizadas, arroyos y fosos llenos de agua. Las comunicaciones con Constantinopla y Andrinópolis siempre han estado abiertas, y los cuerpos rusos que á veces han cercado este campo del gran visir, no han sido mas que algunas tropas ligeras y partidas de cosacos. El gran visir es un general hábil; pero los achaques propios de su edad disminuyen su actividad.

Los prisioneros rusos son tratados ahora por los turcos con mucha mas humanidad que otras veces. El gran visir ha prohibido so pena de muerte que se les maltrate ni quite la vida.

Las plazas de Widdin, Orsowa y Nicópolis tienen aun libre comunicacion con el ejército turco que está en las inmediaciones de Sofía en la Bulgaria superior. Lo que impide nuestro comercio con la Turquía por Widdin es un cuerpo de rusos que hai en el Bannato de Krajova ó Valaquia occidental. Este cuerpo está unido á algunas otras tropas ligeras de la Servia, que casi no conocen la disciplina militar.

Los generales rusos se quejan de que no reciben á tiempo los refuerzos de hombres y municiones que necesitan. El apuro en que semejantes dilaciones, ocasionadas por las distancias, ponen al ejército ruso, parece que no se le ha ocultado al gran visir, el qual ha calculado su defensa segun estos datos, y se propone debilitar al enemigo con acciones y combates parciales.

Las cosas de los serbios se hallan en un estado bastante delicado. La valerosa nacion servia se apurada de hombres, de dinero y de paciencia. El senado, que ve no le llegan las municiones y demas socorros que esperaba de los rusos, no guarda ya miramientos ningunos, y está dividido en partidos. Czerni-Jorge, se hace odioso á pesar de sus talentos militares, por su rapacidad, por su dureza y por su carácter vengativo. El cuerpo serbio que va agregado al ejército ruso no tiene mas que 200 hombres, y no recibe refuerzos. La mayoría de la nacion desea reconciliarse con la Puerta, ó disfrutar de la paz por qualquier otro medio. Hallándose los ánimos en esta disposicion, no es fácil que los generales serbios puedan reunir fuerzas considerables. Los turcos, que saben que los serbios estan cansados de guerra, les oponen siempre divisiones ó cuerpos pequeños. Los rusos no cuentan tampoco con una cooperacion activa por parte de los serbios, y menos aun desde que saben lo que estos han propuesto á una grande nacion vecina.

La Bosnia sigue en su estado de anarquía completa.

## GRAN DUCADO DE WURTZBURGO.

*Wurtzburgo 11 de setiembre.*

He aqui algunos portmenotes de la horrorosa catástrofe que ha experimentado pocos dias há la desgraciada ciudad de Eisenach.

El dia 1.º de setiembre un carro frances tirado por 9 caballos, y cargado de 11 quintales de pólvora, de cartuchos y de granadas, llegó á las puertas de la ciudad á las 8 y 3 cuartos de la noche. Los carreteros empezaron á decir que el carro humeaba, y quisieron detenerse; pero se despreció su temor, y el carro continuó su camino hasta la posada de Rauten-Krantz, que está en la plaza del mercado. Apenas hubo parado quando se voló con una explosion tan terrible que se oyó en Erfurt, que está á 12 leguas de allí. En un momento quedaron incendiadas todas las casas inmediatas; todas las personas que se hallaron al rededor fueron hechas pedazos: sus miembros, los de los caballos, y los de siete artilleros que escoltaban el carro, se hallaron despues esparramados por las calles de la ciudad. Dos recién casados que se hallaban sentados á la puerta de su casa fueron aplanados por un sillar que la explosion les arrojó encima. El consejero Don ha muerto quemado, y en su casa se han encontrado siete personas muertas. El capitán Schenk habitaba el quarto segundo de esta misma casa; hallábase á la sazón en su quarto con su muger, sus hijos y una señorita de mucho mérito, hija del consejero de Hacienda Eichel. Luego que el capitán Schenk advirtió el incendio, se arrojó á la calle, y pudo salvarse; pero su familia y la señorita Eichel fueron todos devorados por las llamas.

En otra casa el abogado Verelt estaba sentado en un canapé junto á las ventanas que daban á la calle al lado de su esposa, con quien estaba casado

tres semanas habia. La explosion derribó la pared delantera y el techo de la casa: el canapé cayó desde el segundo piso hasta la calle, y los dos esposos por una especie de milagro han salido ilesos, mientras todas las demas personas que estaban en la casa han perecido en las llamas.

El incendio duró hasta otro dia por la tarde, á pesar del número prodigioso de personas que acudieron de todas partes, y de 100 mangas que estuvieron en movimiento continuamente para apagarlo. Las casas quemadas han sido 40. No ha quedado vidrio entero en toda la ciudad, ni estufa que no haya estallado. Hasta ahora se sabe ya de 50 personas muertas; bien que se cree que todavía se hallarán otras muchas sepultadas baxo los escombros de las casas. Mas de 80 personas han quedado estropeadas ó mortalmente heridas. Muchas de las que trabajaban por apagar el incendio han muerto tambien. El centinela que estaba de guardia en el castillo de la montaña de Wurtzburgo disparó mas de 40 cañonazos para pedir socorro, hasta que el cañon llegó á calentarse en términos que reventó, y lo mató.

Otro carro cargado tambien de pólvora venia á muy corta distancia del que causó tales estragos; pero tuvo tiempo para volver atras despues de la explosion del primero. A mayor distancia venian otros seis carros del mismo convoi. Si todos ellos hubieran venido juntos, como regularmente sucede, toda la ciudad hubiera quedado reducida á cenizas. La desolacion de los habitantes es mayor de quanto puede decirse. Unos han perdido sus casas y su familia; otros lloran la muerte de sus parientes y amigos, y casi todos tienen en su casa algun herido que cuidar.

## GRAN BRETAÑA.

*Londres 11 de setiembre.*

*Carta de un oficial ingles, fecha el 14 de agosto en el quartel general de Celorico.*

„El ejército se ha retirado algunas leguas despues de la toma de Ciudad-Rodrigo; la caballería está delante para cubrirlo; hoy ha abierto el enemigo las trincheras delante de Almeida: ocupa á Pinel, Valveida, Carvallas, Serepeiro, y otras aldeas de las inmediaciones. Nosotros ocupamos una línea de aldeas exáctamente paralela, y nunca se pasan tres horas sin que haya alguna escaramuza. Estoy admirado de que los enemigos no nos hayan echado de Freixadas, donde tenemos un telégrafo, que nos sirve para estar en continua comunicacion con Almeida. No hai noche que nuestra caballería no espere ser atacada, y no tiene detras de sí un solo hombre de infantería en 12 millas alrededor. Quince mil hombres del ejército enemigo al mando del general Loison estan sobre Almeida. Los otros 1000 hombres del cuerpo del mariscal Nei se hallan en el fuerte de la Concepcion. Veinte y cinco mil á las órdenes de Junot estan en S. Felices. Todos estos cuerpos estan á dos dias de marcha de nuestro ejército, y aun algunas divisiones no estan mas que á ocho millas. Massena está en Val de Mula, aldea inmediata á Ciudad-Rodrigo, que ocupábamos nosotros hace tres semanas. Regnier, al frente de 18 á 2000 hombres, amenaza la provincia de Alentejo. Tal es la posicion del ejército de Portugal. Dice que aun será reforzado con dos cuerpos mas, que vienen marchando de Valencia y de Andalucía. Nuestra

caballería está siempre alerta; 33 noches hace que no se han desnudado los húsares y los dragones de los regimientos 14.º y 16.º. La caballería enemiga que se halla en estas inmediaciones es de 100 hombres."

*Quince de agosto á las cinco de la mañana.*  
„ Hemos pasado toda la noche esperando por momentos que el enemigo nos atacase por ser día del cumpleaños de Napoleon." (*Morning-chronicle.*)

Desde que publicamos el último número de nuestro periódico no han llegado noticias de Portugal; pero no todos saben las particularidades siguientes, sacadas de los partes de oficio, y de otras cartas muy auténticas.

El ejército inglés de Portugal se compone de 2800 combatientes. Lord Wellington manda los 2400, en los cuales está comprendida la división del general Hill. Los otros 400 están en Tomar á las órdenes del general Leith, á excepción de un regimiento que ha quedado en Lisboa. Los regimientos 79.º y 94.º han salido ya de Cádiz para venir á Portugal. Con esto se aumentarán considerablemente nuestras fuerzas; pero siempre serán muy inferiores á las del enemigo, pues si hemos de dar crédito á la proclama de Massena, su ejército asciende á 11000 hombres.

Las últimas noticias de oficio son del 19 del mes pasado. A esta época los franceses habian principiado ya el sitio de Almeida. Lord Wellington concentraba entre tanto sus fuerzas para obligar por este medio al enemigo á concentrar las suyas, y que de este modo le fuese mas difícil proporcionarse víveres.

Las cartas particulares mas recientes son del 21 de agosto. Una de ellas dice que lord Wellington habia hecho un movimiento y puesto su cuartel general en la Alverca, y que nuestras avanzadas llegaban hasta ocho ó diez millas de Pinel. Pero otra carta fecha del mismo día, y que copiamos ahora, da á entender que el cuartel general estaba todavía el 21 en Celorico. Debe de haber error en la fecha de una de estas dos cartas; pero no obstante tenemos por mas segura la siguiente:

*Celorico 21 de agosto.* „ El cuerpo principal del ejército inglés se halla actualmente en esta. Goza de completa salud, y está lleno de ardimiento. Massena concentra sus fuerzas, y segun parece se prepara para una acción general antes que llegue el tiempo de las aguas, que será tan perjudicial para sus tropas como para las nuestras. Entre tanto lord Wellington toma todas las disposiciones necesarias para arrostrar la tempestad que le amenaza. La caballería enemiga no podrá obrar contra la posición que ahora ocupamos. Solo podrán los franceses aventurar el lance de atacarnos á la bayoneta; pero en esta especie de combate tan fuertes somos nosotros como ellos." (*The Star.*)

## ESPAÑA.

*Córdoba 3 de octubre.*

El segundo cuerpo de ejército, mandado por el general Regnier, ha conseguido ventajas considerables sobre una división de tropas inglesas al mando del general Hill. El general Regnier se hallaba el día 20 de setiembre en Castello branco.

*Madrid 13 de octubre.*

S. M. ha expedido el decreto siguiente:

Extracto de las minutas de la secretaría de Estado.

En nuestro palacio de Madrid á 10 de octubre de 1810.

Don Josef Napoleon por la gracia de Dios y por la constitucion del estado, REI de las Españas y de las Indias.

„ Atendiendo al mérito y circunstancias de los opositores á los curatos vacantes en el obispado de Málaga, por lo respectivo al último concurso celebrado en aquella diócesis; oido nuestro ministro interino de Negocios eclesiásticos, nombramos:

Para el curato de la parroquial de la villa de Grazalema, vacante por ascenso de su último poseedor al de Ubrique, á D. Bartolomé Martin, presbítero, beneficiado de Marbella.

Para el de Casabermeja, vacante por muerte de D. Nicolas Tayante, á D. Pedro Muñoz, cura propio de la Viñuela.

Para el de la parroquial de Jubrique, vacante por fallecimiento de D. Alonso Garcia, á D. Francisco Ranedo, clérigo diácono.

Para el de S. Andres de Coin, vacante por renuncia de D. Juan María Arroyo, á D. Martin Godoi, presbítero ex-regular.

Para el de la de Benamocarra, vacante por muerte de D. Francisco Estremera, á D. Pedro Bueso, presbítero ex-regular.

Para el de la de Benadalid, vacante por promoción de D. Miguel del Real, á D. Juan Cerezo, clérigo diácono.

Para el de la de Competa, vacante por muerte de D. Juan de Navas, á D. Josef Fariñas, presbítero ex-regular.

Para el de la de Sayalonga, vacante por muerte de D. Alonso Santiago, á D. Antonio Hurtado, presbítero.

Para el de la iglesia parroquial de la ciudad de Marbella, vacante por muerte de D. Josef Gonzalez de Lima, á D. Antonio Moreno, presbítero ex-regular.

Para otro de la misma parroquial, vacante por muerte de D. Francisco Ruiz, á D. Francisco de los Rios, presbítero, teniente de cura de la parroquial del Sagrario de aquella ciudad.

Para el de la de Olvera, vacante por muerte de D. Cristóbal Maya, á D. Juan Antonio Rascero, presbítero, teniente cura de Alhaurin.

Para el de la de la villa de Arenas y Daimalos, vacante por promoción de D. Francisco Gutierrez y Muñoz al de Comares, á D. Hilario Raneda, presbítero.

Para la vicaría perpetua de la iglesia de Oñas, vacante por muerte de D. Juan de Guzman y Torres, á D. Juan Gomez, presbítero ex-regular.

Y para el curato de la parroquial de la Viñuela, vacante por promoción de D. Pedro Muñoz al de Casabermeja, á D. Juan de Campos, presbítero.

Nuestro ministro interino de Negocios eclesiásticos queda encargado del cumplimiento de este decreto. = Firmado = YO EL REI. = Por S. M. el ministro secretario de Estado = Firmado = Mariano Luis de Urquijo."

## VARIEDADES.

*Concluye el artículo de ayer.*

*Registro elemental de las enfermedades.*

En forma de tabla descripción del individuo,

nombres, sexos, edad, condición y día en que empezó la enfermedad. 1.º Primer día de la enfermedad: títulos: 1.º Nombre presunto de la enfermedad. 2.º Síntomas en una serie de columnas suficientes para inscribir todos aquellos de que se conoce susceptible el cuerpo humano. 3.º Régimen relativo al trabajo; á saber: A. Suspensión de todo trabajo. B. Mudanza de trabajo, por exemplo, trabajo interior substituido al trabajo exterior. C. Disminución de trabajo mediante la reducción de las horas de trabajo ordinarias. D. Idem mediante la reducción de la cantidad de trabajo: estos tres últimos exemplos se refieren á los convalecientes. 4.º Régimen comun alimenticio. A. Disminución ó aumento en la cantidad de los alimentos. B. Mudanza en su calidad. 5.º Régimen relativo á los medicamentos. 6.º Execucion de los regimenes anteriores. La mudanza de temperamento efectuada ó por el abrigo, ó por el calor artificial, ó por el de las camas, puede considerarse como parte de los medicamentos. 7.º Síntomas subsiguientes durante el día: se distinguirán aquellos que al parecer son el resultado del mismo régimen.

2.º Día segundo y siguientes: los mismos títulos, á excepcion de las mudanzas oportunas.

3.º Último día: los varios modos de terminar al enfermedad. 1.º Curacion completa. 2.º Curacion parcial. 3.º Transito á otra enfermedad curable. 4.º Idem á una enfermedad incurable. 5.º Muerte.

Un registro de esta especie establecido en los hospitales, hospicios y demas establecimientos pios, en donde pueden reunirse muchos enfermos, sería utilísimo para los adelantamientos de la medicina; y tal vez simplificado de modo que se despojase de todas las observaciones que no son inmediatamente necesarias para el conocimiento y progresos de la enfermedad, podria aplicarse generalmente á todos los enfermos particulares, principalmente quando se trata de atajar una enfermedad endémica, crónica ó estacionaria que fuese dominante en algun pueblo.

Este registro reúne todas las fuentes de observacion que hemos insinuado antes, y por esto le creemos indispensable en todo establecimiento de policia de sanidad.

6.º Conocer las causas de la despoblacion, y aplicar los medios para contenerla, es el objeto de la policia de salud; pero el averiguar los resultados de estos medios no es menos importante. En el curso natural de las cosas los seres siempre se multiplican, es decir, la destruccion es menor que la produccion. Si un lugar, una provincia, una nacion entera sigue un órden inverso, es evidente que hai alguna causa extraordinaria que impide los progresos de la poblacion. Los males políticos impiden la produccion; los males físicos la destruyen. La necrologia, ó sea el conocimiento del estado progresivo estacionario ó decadente de la poblacion de un país, es igualmente útil á la política que á la policia de salud.

Las observaciones que pueden hacerse sobre la poblacion han sido tratadas con tanto acierto por uno de los sabios que honran la nacion española, que no nos atreveremos á añadir cosa alguna á las tablas necrológicas que de órden del gobierno se formaban de todo el reino.

En la serie de datos que hemos propuesto como indispensables para establecer un buen sistema

de policia de salud, se habrá podido ver que, siendo tan conducente para caminar con acierto en esta materia, ninguno de ellos existe en el reino fuera de las tablas necrológicas; porque aunque las sociedades económicas se han ocupado no pocas veces en aliviar á la humanidad doliente, representando respetuosamente al gobierno los males que resultaban de varios de los obstáculos físicos que destruian la poblacion; aunque las sociedades médicas han discurrido tambien sobre ciertas enfermedades casi endémicas en algunos lugares ó provincias, la policia no se ha aprovechado de estos datos, ni han sido tan generales, que pudiesen servir de base para un sistema bien organizado; y sin embargo, ó se debe abandonar la idea de establecer la policia de salud, ó debe fundarse sobre estos datos.

La observacion y la experiencia enseñan que las pestes no son de aquellos males que causan la decadencia progresiva de la poblacion. Ellas abren una brecha considerable en la especie humana; pero cesa su influencia luego que cesan sus estragos. La poblacion de una ciudad que ha padecido el contagio se disminuye; pero lo que resta va produciendo y aumentándose proporcionalmente como antes. Mas quando despues de una peste la poblacion general de un país sigue una progresion decadente, no es efecto de la peste, sino de otras causas que existen independientemente de aquella; y entre estas causas deben contarse las calenturas epidémicas y graves de España, como dixe en mi memoria sobre las tercianas contagiosas, que escribí y publiqué de órden del gobierno, y el contagio venéreo, cuyos progresos se han hecho en estos últimos tiempos tan rápidos y homicidas, que para contenerlos es indispensable que el gobierno establezca y fixe leyes de policia de sanidad, por ser ellas, como le he representado y propuesto, el único medio con que precaver, aniquilar y destruir los gérmenes de un contagio tan maligno como asqueroso.

Mas supuesto que es indispensable organizar la policia de salud sobre otros principios, ¿quáles serán las bases que se darán á este establecimiento? ¿Quáles los objetos que deberá abrazar? ¿Quáles los medios que deben adoptarse para tan vasta empresa? Éste es un trabajo que tengo concluido, y que voi á presentar, y si con él se logran los felices efectos que me prometo, será para mí el mejor premio.

#### TEATROS.

En el del Príncipe, á las siete de la noche, se executará por la compañía española la comedia antigua dividida en cinco actos titulada el Cid Campeador, en la que se presentará á hacer el papel del Cid el señor Vicente García, actor retirado del referido teatro; seguirá la sinfonia oriental, y el fin de fiesta titulado los Criados embusteros.

NOTA. Hoi se da fin á la representacion de la comedia el Cid Campeador, dividida en cinco actos; y habiendo llegado á noticia del director del teatro que mucha parte del público desea verla executar en los términos que se hacia antiguamente, ha dispuesto se represente desde mañana lunes en los términos indicados.

En el de la Cruz, á las quatro y media de la tarde, se representará la tragedia en tres actos titulada el Duque de Viseo, con tonadilla y sainete.